



Český statistický úřad

[Na padesátém](#) 81

100 82 Praha 10

28.3.2011

Vážená paní, vážený pane,

dovoluji si za ČSFM, o.s. upozornit na chyby v převodníku mezi starým katalogem zaměstnání KZAM-R a novým CZ-ISCO, který je uvedený na webových stránkách ČSÚ ([Home](#) > [Klasifikace](#) > Klasifikace zaměstnání (CZ-ISCO)).

V převodníku je doporučeno, aby profese zařazené v KZAM-R pod kódy 31341 až 31344 byly převáděny na kód 32111 v CZ-ISCO.

KZAM-R		CZ-ISCO-08	
kód	název	kód	název
31341	operátor zařízení lékařské radiologie, radiolog	32111	Radiologičtí technici
31342	diplomovaný radiologický asistent	32111	Radiologičtí technici
31343	operátor elektrokardiografu (elektroenceleografu)	32111	Radiologičtí technici
31344	operátor anesteziologického zařízení	32111	Radiologičtí technici

V této souvislosti upozorňuji, že „radiologický technik“ je samostatná profese přesně definovaná v §21 zákona o nelékařských zdravotnických povoláních č. 96/2004 Sb. ve znění pozdějších předpisů. Není proto možné pod tuto profesi zařazovat jiné pracovníky, kteří nesplňují podmínky zákona. V KZAM tato profese dosud chyběla.

Zmíněný problém zřejmě vznikl překladem anglického názvu povolání „technologist“, což v medicíně a v našich podmínkách odpovídá samostatné profesi „radiologický asistent“. Převod kódu 31342 na radiologického technika je v rozporu se zákonem 96/2004 Sb.

Navíc přídatné jméno „radiologický“ značí, že má něco společného s radiologií a tedy s ionizujícím zářením. Je tedy nesmysl označovat operátora EKG, EEG nebo anesteziologického zařízení jako radiologického technika. Tato zařízení nemají s ionizujícím zářením nic společného.

Dále nevíme, co se myslí pojmem operátor lékařské radiologie. Taková profese neexistuje. Zde má být použit radiologický asistent. U stejného kódu (31341) je též uveden radiolog. Jako radiolog je ovšem v ČR označováno povolání lékař se specializací na radiologii. Opět je tedy převod na profesi radiologický technik špatný.

Korespondenční adresa:

Ing. Jaroslav Ptáček
LFRO FN Olomouc
I.P.Pavlova 6, 775 20 Olomouc

tel.: +420 588 443 653
fax.: +420 588 444 591
e-mail: csfm@csfm.cz

Bank. spojení: ČSOB a.s.
číslo účtu: 190789865/0300
IČO: 26660482



Česká společnost fyziků v medicíně, o.s.
www.csfm.cz

Obdobné problémy jako u radiologického technika spatřujeme i v profesi radiologický fyzik. V katalogu KZAM nebyla nikdy uvedena profese radiologický fyzik nebo klinický radiologický fyzik. Proto i převod z KZAM na CZ-ISCO není v případě radiologických fyziků zcela v pořádku. I v případě tohoto povolání je potřeba postupovat obezřetně. Odborná způsobilost radiologického fyzika je popsána v zákoně č. 96/2004 Sb. Fyzik jinde neuvedený nebo vědecký (výzkumný a vývojový) pracovník v oborech technických jinde neuvedený není radiologickým fyzikem. Pro tuto práci je důležité, že se jedná o pracovníka ve zdravotnictví.

Česká společnost fyziků v medicíně pokládá za důležité na tyto problémy upozornit, neboť nesprávná aplikace převodníku povede ke zkresleným hodnotám počtu radiologických fyziků v ČR.

Prosíme o informaci, jakým způsobem bude v této věci postupováno.

S pozdravem

Ing. Jaroslav Ptáček
předseda výboru ČSFM, o.s.
tel. 588 44 4591, 3653

Korespondenční adresa:
Ing. Jaroslav Ptáček
LFRO FN Olomouc
I.P.Pavlova 6, 775 20 Olomouc

tel.: +420 588 443 653
fax.: +420 588 444 591
e-mail: csfm@csfm.cz

Bank. spojení: ČSOB a.s.
číslo účtu: 190789865/0300
IČO: 26660482